



# **BILANCIO AMBIENTALE 2007**

## **ENVIRONMENTAL REPORT 2007**



## PREMESSA

La Fratelli Branca Distillerie S.r.l., società che opera nel settore delle bevande alcoliche con una forte e dinamica presenza internazionale, adotta un Codice Etico - frutto di una elaborazione collegiale maturata e condivisa dai vertici aziendali e dalla Proprietà - che è stato approvato dal Consiglio di Amministrazione della Capogruppo Branca International S.p.a.. Si è inteso codificare un nucleo essenziale di valori, già radicati nella cultura aziendale, e tradurli in linee di indirizzo e “modus operandi” che costituiscono il fondamento anche della Politica per la Ambiente della Società.

In conformità a quanto sopra, la Fratelli Branca Distillerie S.r.l. ha deciso di elaborare un proprio bilancio ambientale come dimostrazione della sensibilità alle tematiche che riguardano la tutela dell'ambiente da sempre attuata e perseguita indipendentemente dai vincoli normativi.

L'intenzione della società è di elaborare per l'unità produttiva di Milano costantemente tale documento come linea guida per misurare il proprio percorso volto a contenere l'inquinamento ed aumentare contemporaneamente l'efficienza produttiva.

Oltre agli elementi già indicati nella sezione di commento ai risultati, obiettivo principale della direzione è proprio quello di aggiornare, utilizzando anche metodi di valutazione il più possibile puntuali, il bilancio effettivo di tutto quanto costituisce rifiuto o emissione verso l'ambiente o consumo di energia.

La F.lli Branca Distillerie S.r.l. ha conseguito nel 2007 il rilascio delle certificazione in conformità agli Standard Internazionali British Retail Consortium (BRC) e International Food Standard (IFS) per il proprio Sistema di Gestione per la Qualità e Sicurezza Alimentare

Nel corso del 2008 il Sistema di Gestione Ambientale sarà verificato in relazione all'ottenimento della conformità al Reg. CE 761/2001 EMAS.

## **RESPONSIBLE CARE:**

Negli ultimi anni, sono stati emanati diversi documenti a livello internazionale inerenti l'industria chimica, ed in particolare il rapporto che essa ha con l'ambiente ed i cittadini. Sono stati fatti molti passi avanti nella direzione di una maggiore trasparenza verso il pubblico relativamente a dati di interesse comune dal punto di vista dell'ambiente e della salute.

Tutto ciò è stato per esempio tradotto nella possibilità di accedere a rapporti periodici forniti dall'industria chimica in cui sono visibili e confrontabili i valori di inquinanti emessi e dei parametri inerenti la sicurezza e la salute nell'azienda.

Tali rapporti si ispirano in particolare ai principi riportati nei seguenti documenti: "Programma delle Nazioni Unite per lo Sviluppo Sostenibile", "Direttiva C.E. 90/313 Libero accesso alle informazioni ambientali", "Regolamento C.E. 1836/93 (EMAS)".

La Società F.lli Branca Distillerie non è un'azienda chimica. Tuttavia, essendo una delle poche realtà produttive ancora presenti all'interno della città di Milano, ed essendo sostenitrice dei principi di trasparenza e di sviluppo sostenibile sopracitati, ha deciso di uniformarsi ad essi e fornire un suo bilancio ambientale.

I parametri presi in considerazione in questo bilancio sono quelli indicati in ambito europeo dal CEFIC (Consiglio Europeo Federazione Industrie Chimiche) nella guida 1993:

"Guidelines on Environmental Reporting for Chemical Industry.

Richiamiamo qui di seguito i parametri definiti "di cuore", fondamentali per il rapporto, con una sintetica spiegazione, per agevolare la lettura delle successive tabelle (una descrizione più dettagliata dei parametri è disponibile sul sito internet CEFIC <http://www.cefic.be/activities/hse/rc/guide/>) :

## **RESPONSIBLE CARE:**

In these past years, many international documents concerning the chemical industry were emanated, specially about the relation between industry and environment and citizens. Much has been done in the way of a greater transparency to the public with regard to a number of interesting data concerning environment and health.

This was carried out for example with the access of periodical reports provided by the industry, where parameters related to pollution, safety and health are visible and comparable.

These reports are inspired on the principles explained in the following documents: "UN Sustainable Development Programme", "EC directive n° 90/313 Free Access to Environmental Information", "Regulation n° 1836/93(EMAS)".

F.lli Branca Distillerie is not a chemical industry. Anyway, being one of the few last productive sites inside the city of Milan, and being a supporter of transparency and sustainable development principles, has decided to follow them and supply its own environmental report.

The parameters taken into account in this report are those indicated at the European level by CEFIC (European Council of Chemical Industry Federation) in its 1993 guide:

"Guidelines on Environmental Reporting for Chemical Industry".

They are listed below, accompanied by a brief explanation, to make the data reading easier (a more detailed description of parameters is available at internet site of CEFIC <http://www.cefic.be/activities/hse/rc/guide/>):

## **INFORTUNI**

### **Indice di frequenza infortuni gravi:**

Rappresenta il numero di infortuni gravi per milione di ore di lavoro

### **Indice di frequenza infortuni:**

Rappresenta il numero di giornate di lavoro perse per infortunio o malattia per milione di ore di lavoro

### **Indice di frequenza malattie professionali:**

Rappresenta il numero di giornate di lavoro perse per malattie professionali per milioni di ore di lavoro

## **RIFIUTI**

### **Rifiuti pericolosi:**

Tonnellate annue di rifiuti pericolosi smaltite

### **Rifiuti non pericolosi:**

Tonnellate annue di rifiuti non pericolosi smaltite

## **EMISSIONI**

### **Anidride solforosa:**

Tonnellate annue di anidride solforosa emesse in atmosfera

### **Ossidi di azoto:**

Tonnellate annue di ossidi di azoto emesse in atmosfera

### **Anidride carbonica:**

Tonnellate annue di anidride carbonica equivalente (calcolata sulla base del combustibile consumato) emesse in atmosfera

### **Composti Organici Volatili (COV):**

Tonnellate di Composti Organici Volatili emesse in atmosfera

## **ACQUA**

### **Fosforo totale:**

Tonnellate annue di fosforo scaricate in acqua

### **Azoto totale:**

Tonnellate annue di azoto scaricate in acqua

### **Domanda chimica di ossigeno (C.O.D.):**

Rappresenta la quantità di ossigeno consumata da tutte le sostanze organiche ed inorganiche ossidabili presenti nelle acque reflue. Dato espresso in tonnellate annue.

### **Metalli pesanti:**

Tonnellate annue di metalli pesanti scaricate in acqua

## **ALTRI PARAMETRI AD IMPATTO POTENZIALE**

### **Altri parametri significativi:**

Tonnellate annue di eventuali altri inquinanti significativi per l'azienda

## **ENERGIA**

### **Consumo energetico:**

Tonnellate annue di combustibile consumate per riscaldamento e attività produttive

### **Consumo energetico specifico:**

**E' il rapporto tra il combustibile annuo consumato e il volume di produzione dell'azienda**

## **DISTRIBUZIONE**

### **Incidenti nella distribuzione:**

Numero annuo di incidenti rilevanti per tonnellate di prodotto distribuiti

## **ACCIDENTS AT WORK**

### **Frequency rate of fatalities:**

Number of fatal accidents per million of working hours

### **Lost time injuries frequency rate:**

Number of lost time injuries per million of working hours

### **Occupational illness frequency rate:**

Number of occupational illnesses per million working hours

## **WASTE MANAGEMENT**

### **Hazardous waste:**

Tonnes per year of hazardous waste for disposal

### **Non Hazardous waste:**

Tonnes per year of non hazardous waste for disposal

## **EMISSIONS TO AIR**

### **Sulphur dioxide:**

Tonnes per year of airborne emission of sulphur dioxide

### **Nitrogen oxides:**

Tonnes per year of airborne emission of nitrogen oxides

### **Carbon dioxide:**

Tonnes per year of CO<sub>2</sub> equivalent (calculated on the basis of fuel consumption)

### **Volatile Organic Compounds (VOC):**

Tonnes per year of airborne emission of VOC

## **DISCHARGES TO WATER**

### **Phosphorus compounds:**

Aquatic release of phosphorus compounds expressed as tonnes per year of total phosphorus

### **Nitrogen compounds:**

Aquatic release of nitrogen compounds expressed as tonnes per year of total nitrogen

### **Chemical Oxygen Demand (C.O.D.):**

It's the amount of oxygen required for the chemical oxidation of compounds in water, as determined by using a strong oxidant. Parameter expressed in tonnes per year.

### **Heavy metals:**

Aquatic release of heavy metals expressed as tonnes of each single metal per year.

## **OTHER POTENTIAL IMPACTS**

### **Other significant parameters:**

Other substances that potentially impact human health, expressed in tonnes per year of each parameter.

## **ENERGY**

### **Energy consumption:**

Amount of fossil fuels and electricity used to generate heat, power and electricity, expressed as tonnes per year of oil consumed

### **Energy efficiency:**

It's the ratio of the total energy consumption to the volume of production

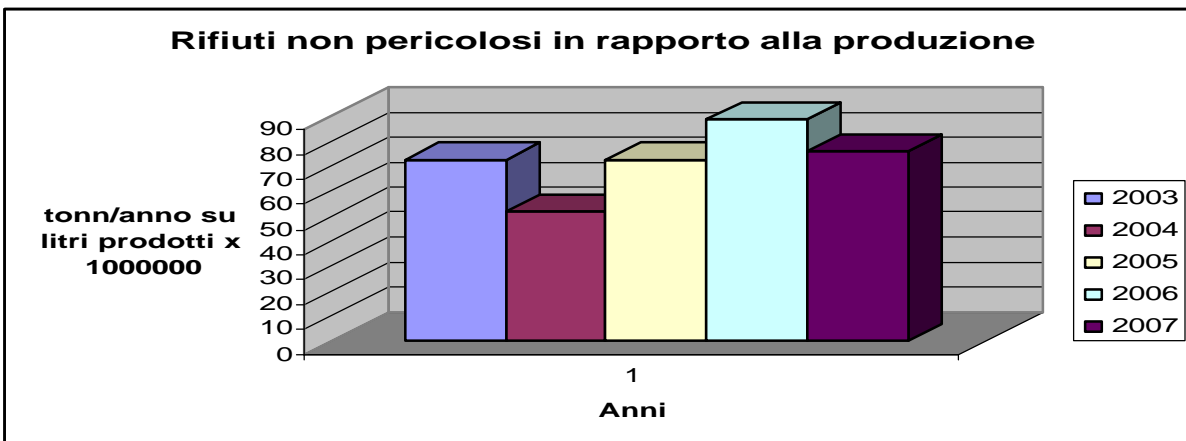
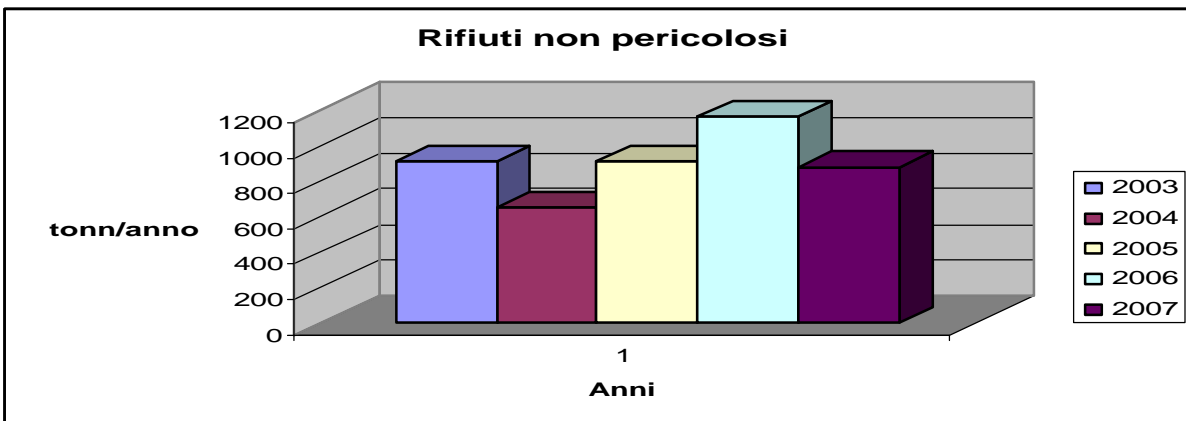
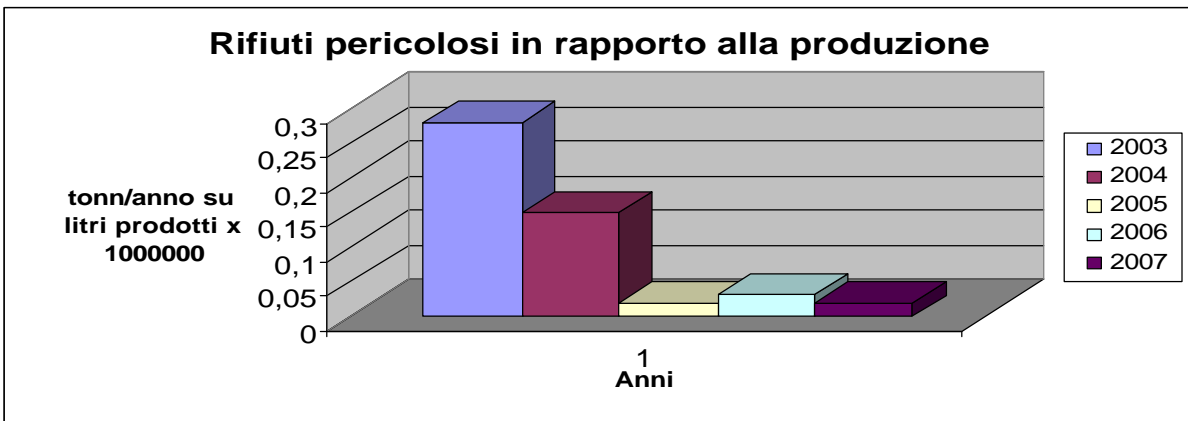
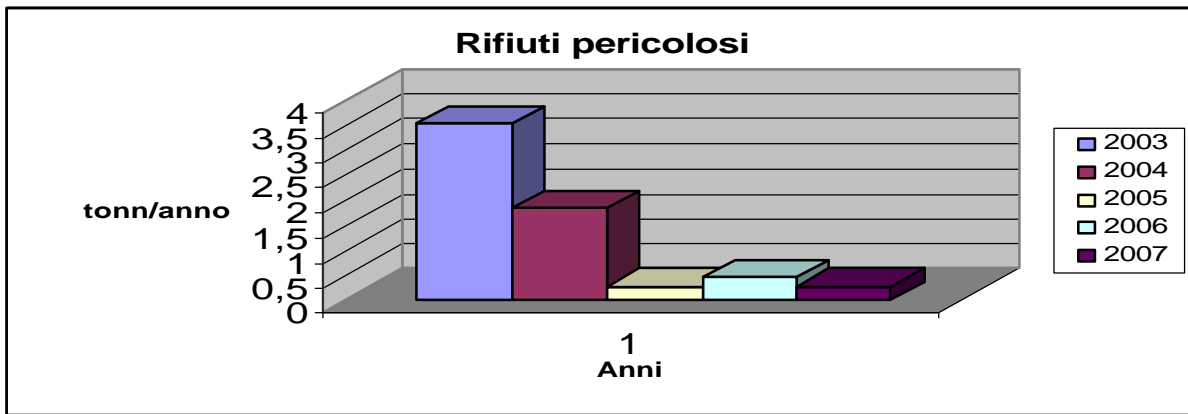
## **DISTRIBUTION**

### **Distribution incidents:**

Any incident during transport or transit expressed as the number of incidents per tonnes distributed

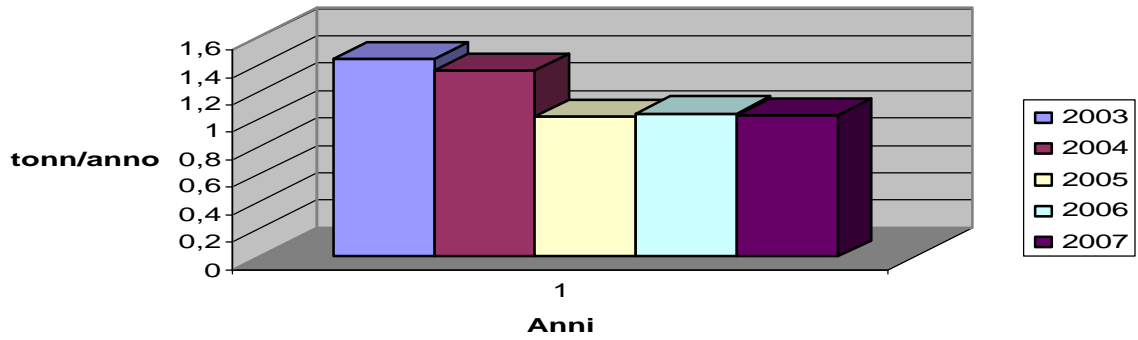
	2003	2004	2005	2006	2007
<b>INFORTUNI</b>					
Indice di frequenza(infortuni gravi/1000000 ore)	0	0	0	0	0
Indice di gravità (giorni di assenza/1000000ore lavorate)	0,004	0,003	0	0	0,019
Frequenza di malattia dovuta al lavoro	0	0	0	0	0
<b>RIFIUTI</b>					
Rifiuti pericolosi (tonnellate/anno)	3,52	1,835	0,27	0,45	0,27
Rifiuti pericolosi (tonnellate/anno) smaltiti una tantum					2,56
Rifiuti pericolosi rapportati alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000)	0,28	0,15	0,02	0,03	0,02
Rifiuti pericolosi rapportati alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000) smaltiti una tantum					0,22
Rifiuti non pericolosi (tonnellate/anno)	917,3	649,5	914,1	1167,0	884,8
Rifiuti non pericolosi rapportati alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000)	73,1	52,1	73,1	89,4	76,7
<b>EMISSIONI</b>					
Anidride solforosa (tonnellate/anno)	0	0	0	0	0
Ossidi di azoto (tonnellate/anno)	1,451	1,363	1,026	1,050	1,032
Indice degli Ossidi di azoto rapportato alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000)	0,115	0,109	0,082	0,080	0,089
Anidride carbonica (tonnellate/anno)	782,8	773,6	739,9	752,1	507,9
COV in emissione (tonnellate/anno)	11,4	8,7	8,4	8,4	8,5
Indice di COV rapportato alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000)	0,9	0,7	0,7	0,6	0,7
<b>ACQUA</b>					
Fosforo totale (tonnellate/anno)	na	na	na	na	na
Azoto totale (tonnellate/anno)	na	na	na	na	na
C.O.D. (tonnellate/anno)	nd	nd	nd	nd	nd
Metalli pesanti (tonnellate/anno)	na	na	na	na	na
<b>ALTRI PARAMETRI AD IMPATTO POTENZIALE</b>					
Altri inquinanti significativi	na	na	na	na	na
<b>ENERGIA</b>					
Consumo energetico (tonnellate/anno)	255	252	241	245	179
Consumo energetico specifico (tonn/litri di prodotto x 1000)	0,020	0,020	0,019	0,018	0,015
<b>DISTRIBUZIONE</b>					
Incidenti rilevanti	0	0	0	0	0

	2003	2004	2005	2006	2007
<b>ACCIDENTS AT WORK</b>					
Frequency rate (fatalities/1000000 hours of work)	0	0	0	0	0
Severity rate (unproductive days/1000000 hours of work)	0,004	0,003	0	0	0,019
Illness rate due to work conditions	0	0	0	0	0
<b>WASTE</b>					
Hazardous waste (tonnes/year)	3,52	1,835	0,27	0,45	0,27
Hazardous waste (tonnes/year) disposal una tantum					2,56
Hazardous waste related to production (tonnes/litres produced x 1000000)	0,28	0,15	0,02	0,03	0,02
Hazardous waste related to production (tonnes/litres produced x 1000000) disposal una tantum					0,22
Non Hazardous waste (tonnes/year)	917,3	649,5	914,1	1167,0	884,8
Non Hazardous waste related to production (tonnes/litres produced x 1000000)	73,1	52,1	73,1	89,4	76,7
<b>AIR EMISSIONS</b>					
Sulphur dioxide (tonnes/year)	0	0	0	0	0
Nitrogen oxides (tonnes/year)	1,451	1,363	1,026	1,050	1,032
Nitrogen Oxides index related to production (tonnes/litres produced x 1000)	0,115	0,109	0,082	0,080	0,089
Carbon dioxide (tonnes/year)	782,8	773,6	739,9	752,1	507,9
VOC in emission (tonnes/year)	11,4	8,7	8,4	8,4	8,5
VOC index related to production (tonnes/litres produced x 1000)	0,9	0,7	0,7	0,6	0,7
<b>WASTEWATER</b>					
Total phosphorus (tonnes/year)	na	na	na	na	na
Total nitrogen (tonnes/year)	na	na	na	na	na
C.O.D. (tonnes/year)	nd	nd	nd	nd	nd
Heavy metals (tonns/year)	na	na	na	na	na
<b>OTHER POTENTIAL IMPACTS</b>					
Other significant pollutants	na	na	na	na	na
<b>ENERGY</b>					
Energy consumption (tonnes/year)	255	252	241	245	179
Energy efficiency (tonnes/litres produced x 1000)	0,020	0,020	0,019	0,018	0,015
<b>DISTRIBUTION</b>					
Relevant accidents	0	0	0	0	0

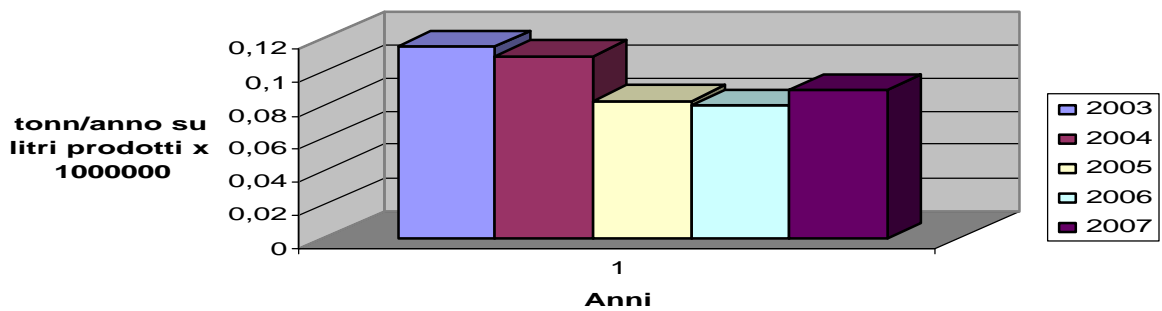




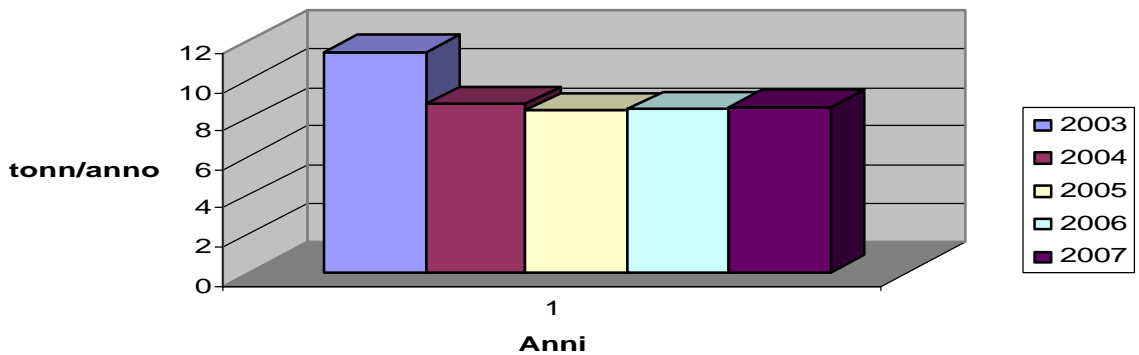
**Ossidi di azoto**



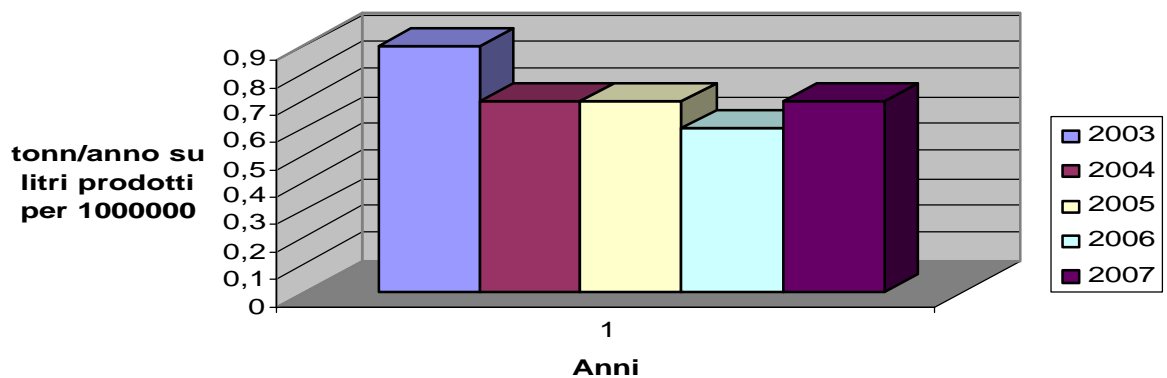
**Ossidi di azoto in rapporto alla produzione**



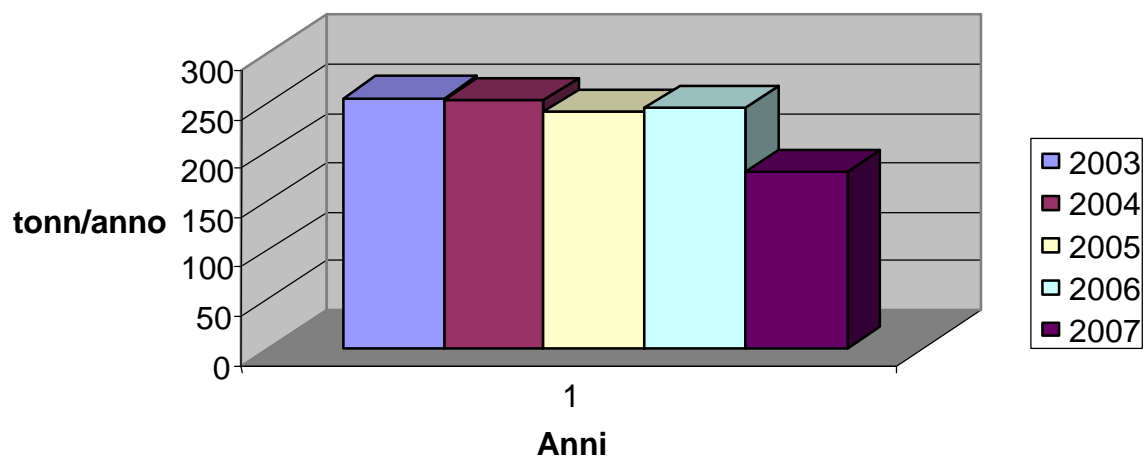
**COV in emissione**



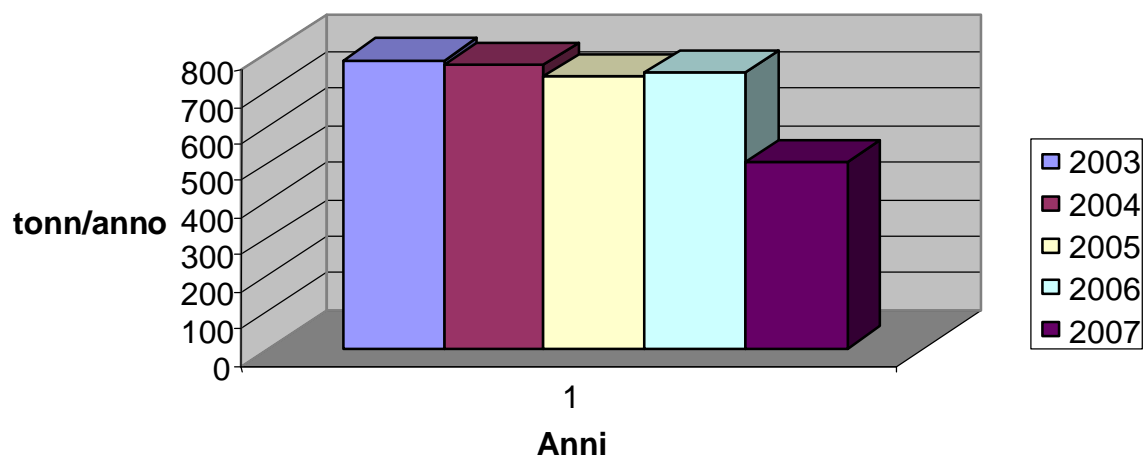
**COV in emissione in rapporto alla produzione**



**Consumo energetico di gasolio – gas metano**



**Anidride carbonica equivalente**



## COMMENTI AI RISULTATI:

Alcuni dei parametri previsti dalla guida del CEFIC non sono applicabili alla F.lli Branca Distillerie S.r.l. in quanto riguardano inquinanti che non sono utilizzati o prodotti dall'azienda, pertanto in tabella vengono indicati con "na" (non applicabile). I dati relativi alle acque industriali, per il parametro COD, anche nel 2007 non sono sufficienti per elaborare una statistica significativa. Prosegue nel 2008 l'acquisizione di dati che potranno essere integrati nelle statistiche dei futuri bilanci ambientali.

L'esame dei "core parameters" nell'anno 2007 mette in evidenza i seguenti aspetti:

- per i rifiuti pericolosi si segnala lo smaltimento "una tantum" del gasolio residuo impiegato per la produzione di energia. Come si evince dal precedente rapporto, uno degli obiettivi di maggior efficienza energetica e di minor impatto ambientale contemplava, per la centrale termica, il passaggio dall'alimentazione da gasolio a metano, puntualmente avvenuto. Nel bilancio rifiuti di quest'anno compare pertanto questa voce.
- si noti che il quantitativo di gasolio smaltito è stato di 2,56 tonnellate e di conseguenza il valore dei rifiuti pericolosi al netto di questo smaltimento è di 0,27 tonnellate, pari al valore del 2005, il più basso di sempre.
- i rifiuti non pericolosi mostrano invece un andamento a diminuire, e nel 2007 si rileva in assoluto uno dei valori più bassi degli ultimi anni.
- l'analisi delle emissioni in atmosfera mostra la seguente situazione: gli ossidi di azoto si mantengono sui valori degli ultimi 2 anni. E' un buon risultato considerando che fino al 2004 il valore era del 30 % c.a. più elevato. Per quanto riguarda l'emissione di COV il dato è pressoché costante da 4 anni.
- Si rileva un sensibile miglioramento in relazione ai gas serra (es.: CO<sub>2</sub>) correlato al combustibile per la produzione di energia termica (conseguenza attesa per il passaggio dal gasolio al metano). Il valore di CO<sub>2</sub> equivalente, che era costantemente intorno alle 750 tonnellate/anno è attestato nel 2007, a circa 500 tonnellate/anno, con una diminuzione superiore al 30%.
- Nel corso dell'esercizio si registrano due casi di infortunio e nessun caso di infortunio grave. Anche per questo anno a livello di distribuzione non si sono verificati incidenti rilevanti.

## OBIETTIVI:

**La Fratelli Branca Distillerie S.r.l., in conformità al Codice Etico adottato, ha deciso di continuare ad elaborare il bilancio ambientale costantemente, utilizzando tale documento come linea guida per misurare il proprio percorso volto a contenere l'inquinamento ed aumentare l'efficienza produttiva, rendendolo contemporaneamente accessibile al pubblico. In aggiunta agli elementi già indicati nella sezione di commento ai risultati, obiettivo principale della direzione è quello di aggiornare il bilancio effettivo di tutto quanto costituisce rifiuto o emissione verso l'ambiente o consumo di energia.**

**L'obiettivo per l'anno 2008 prevede di estendere le valutazioni ed i parametri monitorati con analisi mirate e puntuali. Particolare attenzione verrà rivolta al presidio nel mantenere i livelli minimi di quei parametri per i quali è già stato possibile perseguire una sensibile riduzione dei valori e parimenti verranno implementate attività volte a migliorare le aree in cui tale diminuzione ancora è perseguibile. L'emissione dei gas serra sarà costantemente controllata con il fine di perseguire ulteriori riduzioni dei valori caratterizzanti.**

**Si procederà a verificare, tramite audit di enti esterni qualificati, la conformità del Sistema di Gestione Ambientale adottato nell'unità produttiva di Milano al Reg. CE 761/2001 EMAS.**